

I due lati dell'arazzo

La Scuola di Semicerchio, aprile-giugno 2021

XXXII edizione

Comunicazione a cura di Giulia Martini e Francesca Santucci.
Collegamenti e streaming: Angelica Lo Sauro e Giulia La Versa
<https://associazioneemicerchio.my.webex.com/meet/semicerchio>
Youtube: <https://bit.ly/scuola-semicerchio>

el traducir de una lengua en otra (...) es como quien mira los tapices flamencos por el revés
Miguel de Cervantes

PRELUDIO

16 Aprile ore 18.00 ALESSANDRO CARRERA (Univ. of Houston) presenta **Storia di una canzone. Presentazione di Bob Dylan e Like a Rolling Stone**, Mimesis 2020 a dialogo con l'autore MARIO GIROLAMO MOSSA (SNS-PISA). In collaborazione con il Centro De André del Dipartimento DSSBC-UNISI. Saluto di Giulia Giovani (UNISI-Presidente Centro De André) e Francesco Stella (UNISI-Semicerchio).
<https://www.youtube.com/unisiena>
<https://www.facebook.com/unisiena>

DIALOGHI SULLA TRADUZIONE DI POESIA

23 aprile ore 18.00 **La poesia di FRANCO BUFFONI in traduzione spagnola**. Su *Mi decir salvaje (Antologia 1979-2015)*, Editorial Pre-textos 2020. Intervengono, con l'autore, FRANCESCO OTTONELLO e i traduttori VALERIO NARDONI (UNIMORE) e JESÚS DÍAZ ARMAS. Coordina SALOMÉ VUELTA GARCÍA (UNISI-Semicerchio).

7 maggio ore 18.00 *Lo spartito mobile. Un'esperienza di traduzione. Incontro col premio Pulitzer JORIE GRAHAM* (Harvard University) con la traduttrice ANTONELLA FRANCONI (Syracuse University-Semicerchio, premio MIBACT 2020 per la Traduzione). Coordina NICCOLÒ SCAFFAI (UNISI-Semicerchio).

Associazione Semicerchio
www.scuolasemicerchio.it
semicerchio.info@gmail.com

14 maggio ore 18.00 **L'ospite del caso. Incontro con MICHEL DEGUY** in occasione dell'uscita di "Semicerchio" 63 *Hodoeporica. Gli ospiti del caso* (Pacini Editore), a cura di MICHELA LANDI (UNIFI-Semicerchio) e SARA SVOLACCHIA (Paris). Con le curatrici interviene THÉO SOULA.

21 maggio ore 18.00 **Incontro col premio Pulitzer JHUMPA LAHIRI** (PRINCETON UNIVERSITY): *La traduzione inglese dall'italiano adottivo*. Colloquio con ANTONELLA FRANCONI (Syracuse University-Semicerchio).

28 maggio ore 18.00 ALESSANDRO DE FRANCESCO (Hochschule der Künste Bern-Semicerchio). **Laboratorio di traduzione di poesia inglese e francese del Seicento** (a iscrizione, tramite email a semicerchio.info@gmail.com)

4 giugno ore 18.00 **Antologie di poesia giovane fra Italia ed Europa**. Colloquio con GIULIA MARTINI (UNISI) e FEDERICO ITALIANO (Akademie der Wissenschaften, Wien). Coordina Fabio Zinelli (EPHE, Paris-Semicerchio).

FUORI PROGRAMMA

11 giugno ore 17.00-19.00 **Laboratorio di Poesia in prosa** guidato da ALESSANDRO DE FRANCESCO, a iscrizione tramite prenotazione a semicerchio.info@gmail.com

Semicerchio. Rivista di poesia comparata
www3.unisi.it/semicerchio
semicerchiorpc@libero.it